

**CURRICULUM
VITAE
SCIENTIFICO
PROFESSIONALE**



INFORMAZIONI PERSONALI

Nome

BORRELLI CAROLINA

Indirizzo

Telefono

E-mail

carolina.borrelli@unistrasi.it

Nazionalità

Italiana

Data di nascita

30/08/1996

**ISTRUZIONE E
FORMAZIONE**

- Date
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
 - Principali materie
 - Qualifica conseguita
- Livello nella classificazione nazionale

2010-2015

Liceo Quinto Orazio Flacco di Portici (NA)

Indirizzo Classico

Diploma di Scuola secondaria

Giudizio finale: 100/100

- Date
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
 - Principali materie
 - Qualifica conseguita
- Livello nella classificazione nazionale

2015-2018

Università degli studi di Napoli "Federico II"

Lettere moderne

Laurea triennale

Titolo della tesi in Filologia romanza: *Una lechadeira amors: creazione e distruzione in Bertran de Born e Michel Tournier*

Relatore: prof. Costanzo Di Girolamo

Giudizio finale: 110/110 e lode

- Date
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
 - Principali materie
 - Qualifica conseguita

2018-2020

Università degli studi di Napoli "Federico II"

Filologia moderna

Laurea magistrale

Titolo della tesi in Filologia romanza: *Elementi di natura secolare nella lirica religiosa medievale*

Relatore: prof. Paolo Di Luca

• Livello nella classificazione nazionale

Giudizio finale: 110/110 e lode

• Date
• Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
• Principali materie

settembre 2019 - gennaio 2020
Sorbonne Université (Paris IV)

Études Italiennes:

- Littérature et civilisation italiennes modernes
- Littérature et civilisation italiennes contemporaines

Lettres médiévales. Littérature, langues, savoirs:

- Littérature française médiévale: poétique et histoire des idées
- Édition des textes en Moyen Français (XV^e et XVI^e siècles)

Histoire:

- Géographie, relations internationales, conflits (I^{er}-VI^e siècles ap. J.-C.)

• Qualifica conseguita

Erasmus Visiting Student

• Date
• Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
• Principali materie
• Qualifica conseguita

novembre 2020-gennaio 2024; tesi discussa il 18 giugno 2024

Università degli Studi di Siena

In cotutela con l'École Pratique des Hautes Études (EPHE) di Parigi

Filologia romanza

Dottorato di ricerca

Titolo della tesi di dottorato in Filologia e critica (*curriculum* Filologia romanza, XXXVI ciclo): *Il canzoniere occitano T. Studio codicologico, linguistico, ecdotico*

Tutor: prof. Luca Barbieri; prof. Fabio Zinelli

• Date
• Qualifica conseguita

Luglio 2022

Abilitazione Nazionale all'Insegnamento di Italiano e Latino nei licei (A011)

[n. protocollo: (U) 0032921.29-08-2022]

ULTERIORI ATTIVITÀ DI FORMAZIONE PRESSO QUALIFICATI ISTITUTI ITALIANI O STRANIERI

• Date
• Nome e tipo di istituto di istruzione e formazione
• Tipo di organizzazione

24-27 luglio 2019

Università degli studi di Napoli "L'Orientale"

Leggere il Mediterraneo. Narrazioni, rotte, immaginari

Procida Summer School 2019 in Studi letterari, linguistici e comparati.

• Date
• Nome e tipo di istituto di istruzione e formazione
• Tipo di organizzazione

23 agosto-25 ottobre 2021 (300 ore)

OVI - Opera del Vocabolario Italiano. Istituto del consiglio nazionale delle ricerche (CNR)

Stage di Lessicografia Web Based

• Date
• Nome e tipo di istituto di istruzione e formazione
• Tipo di organizzazione

16-18 giugno 2022

Fondazione Roffredo Caetani di Sermoneta, con la collaborazione scientifica del Centro di Ricerca Europeo Libro, Editoria, Biblioteca (CRELEB) dell'Università Cattolica di Milano

Viaggiare nel testo. Scritture, libri e biblioteche nella storia. Seminari "Aldo Manuzio", quarta edizione. Sermoneta, Giardini di Ninfa e Castello Caetani (16-18

- Date
- Nome e tipo di istituto di istruzione e formazione
- Tipo di organizzazione

giugno 2022)

18-23 settembre 2022
 Universität Klagenfurt
Filologia romanza e edizione dei testi
 Scuola estiva, Institut für Romanistik & Zentrum für romanistische Mediävistik

- Date
- Nome e tipo di istituto di istruzione e formazione
- Tipo di organizzazione

Maggio-giugno 2023
 Università degli Studi di Siena, Associazione per l'Informatica Umanistica e la Cultura Digitale e CLARIN-IT (in collaborazione con DiPText-KC)
 Workshop di *Aspettando AIUCD2023* (XII Convegno annuale dell'Associazione per l'Informatica Umanistica e la Cultura Digitale (5 incontri)

ESPERIENZA PROFESSIONALE

- Date
- Qualifica
- Nome e tipo di istituto

1 aprile 2024 - 31 marzo 2025
 Assegnista di ricerca (prot. 108163) nell'ambito del progetto PRIN 2022 «CORPORA PER LA LIRICA ITALIANA DELLE ORIGINI» (Prot. 20228CJRLK - DUS.PN025.004 – CUP B53D23022260006).
 C.N.R. – Opera del Vocabolario Italiano (OVI)

- Date
- Qualifica
- Nome e tipo di istituto

1 aprile 2025 – in corso
 Assegnista di ricerca nell'ambito del progetto *FRASI. Frammenti dell'Archivio di Stato di Siena: applicazioni informatiche, codicologiche e filologiche per la valorizzazione dei Fondi privati e dei frammenti volgari inediti*
 Università per Stranieri di Siena (UniStraSi), DiSU
 Finanziato a valere sul Fondo Sociale Europeo + 2021/2027 (FSE+ 2021/2027), Attività 4.a.5 (Borse di studio, borse di ricerca e Assegni di Ricerca – Bando ricerca anno 2024), cofinanziato dalla Fondazione Ezio Franceschini ONLUS, Firenze (FEF) – CUP E63C24001280009

PARTECIPAZIONE IN QUALITÀ DI RELATORE A CONVEGNI E GIORNATE DI STUDIO

1) 12-14 settembre 2019, Università di Pisa, *Letterature e scienze. XXIII Congresso ADI – Associazione degli Italianisti*, con una comunicazione dal titolo: «Dall'interno. Umanisti e studi anatomici di Andrea Vesalio».
<https://www.italianisti.it/associazione/congressi-adi/letteratura-e-scienze/CongressoAdiProgrammaBreve2019.pdf>

2) *Vous avez dit «Authentiques»?* 6es Journées doctorales internationales de l'U.R. Transitions, ULiège, Salle Wittert, 5-6 mai 2022, con una comunicazione dal titolo: *L'authenticité des « stations-relais » : la philologie des codices et le cas du chansonnier occitan T (Paris, Bibliothèque nationale de France, fr. 15211)*.
https://www.transitions.uliege.be/cms/c_8299305/fr/vous-avez-dit-authentiques

3) Ottavo Colloquio internazionale *Lecturae tropatorum* (Chieti, 26-28 maggio 2022), con una comunicazione su Perdigon, *Ben aio·l mal e l'afan e·l consir (BdT 370.3)*.
<http://www.lt.unina.it/2022/>

4) *Viaggiare nel testo. Scritture, libri e biblioteche nella storia*. Seminari “Aldo Manuzio”, Quarta edizione. Sermoneta, Giardini di Ninfa e Castello Caetani (16-18 giugno 2022), con una comunicazione dal titolo: «Le traduzioni italiane de *Les vies des plus célèbres et anciens poètes provençaux* di Jean de Nostredame: Giovanni Giudici e Giovanni Mario Crescimbeni a confronto».

5) FEF Seminario di Filologia romanza 2022-23 (18 ottobre 2022), con una comunicazione dal titolo: «Tessere ovidiane in un rimaneggiamento di *Era sabrai s'a ges de cortezia (BdT 240.4)*».

<https://www.fefonlus.it/index.php/it/component/jdownloads/send/6-seminario-di-filologia-romanza/136-seminario-di-filologia-romanza-2022-3>

6) Università di Siena, Scuola di dottorato in Filologia e Critica, *curricula* Filologia romanza e Lessicografia web based, Ciclo di seminari a cura dei dottorandi (terzo incontro dal titolo *Il genere tenzone nella letteratura trobadorica*), con una comunicazione dal titolo: «La sezione delle tenzoni nel canzoniere trobadorico T».

7) Convegno annuale della S.I.F.R. Metodi e reti per la filologia romanza (Bari, Università degli Studi “Aldo Moro”, 20-22 settembre 2023), con una comunicazione dal titolo: «Componenti oitaniche nel canzoniere trobadorico T».

https://sifr.it/sifr_new/wp-content/uploads/2023/09/Metodi-e-reti-per-la-Filologia-romanza_FLYER.pdf

8) *Babariol, babariol, barbarian. Giornate di studi per Costanzo Di Girolamo* (Università degli Studi di Napoli “Federico II”, 16-17 ottobre 2023, Dipartimento di Studi Umanistici), con una comunicazione dal titolo: «Il canzoniere trobadorico T: ipotesi di lavoro e nuove prospettive».

9) *Corpus dell'antico occitano. Simposio sui canzonieri provenzali* (Università di Palermo, 21-22 febbraio 2024), con una comunicazione dal titolo: «Su un episodio di riscrittura nel canzoniere trobadorico T».

10) XIV Convegno triennale della Società Italiana di Filologia Romanza *La filologia romanza tra manoscritti e testi*, Università degli Studi di Milano / Università Cattolica del Sacro Cuore / Istituto Lombardo Accademia di Scienze e Lettere, 1-4 ottobre 2024. Sessione di presentazione dei progetti con un intervento dal titolo: Carolina Borrelli, Ugo Conti, «CLIO. Corpora per la lirica italiana delle Origini».

11) *Metrica e retorica: i trattati (sec. XIV-XVI)*, Università per Stranieri di Siena, 19-20 novembre 2024 (Convegno realizzato con la partecipazione e il sostegno dell'Istituto Opera del Vocabolario Italiano OVI – CNR nell'ambito del PRIN 2022 CLIO: *Corpora per la Lirica Italiana delle Origini*), con un intervento dal titolo: «Il lessico metrico oltre i trattati: note su alcuni lemmi della poesia italiana medievale».

12) X Ciclo dei seminari Notre Dame - OVI *Dante and Beyond: Revisiting Texts and Themes on the 760th Anniversary of Dante's Birth* (incontro del 30 aprile 2025), insieme a Ugo Conti (UniStraSi) e Giulia Zava (OVI - CNR), con un intervento dal titolo: «Due casi di studio e i corpora per lo studio integrato della poesia delle Origini: I. Il commento in volgare all'*Aesopus* attribuito a Gualtiero Anglico del ms. Vat. lat. 3216».

13) X Ciclo dei seminari Notre Dame - OVI *Dante and Beyond: Revisiting Texts and Themes on the 760th Anniversary of Dante's Birth* (incontro del 14 maggio 2025), insieme a Ugo Conti (UniStraSi) e Giulia Zava (OVI - CNR), con un intervento dal titolo: «Due casi di studio e i corpora per lo studio integrato della poesia delle Origini: II. La *Summa* di Antonio da Tempo: problemi metrici e testuali».

14) IX CONGRESO INTERNACIONAL DE LA ASOCIACIÓN “CONVIVIO”, *Lirica y cancioneros. Métodos, paradigmas, perspectivas*, Roma, 16-19 de junio de 2025, con un panel dal titolo *Percorsi sui canzonieri della poesia italiana dal Trecento al Quattrocento: autori, testi, paratesti, lessico*, coordinato da Carolina Borrelli, Ugo Conti e Diego Dotto; presentazione di un intervento dal titolo: «Sondaggi sulle rubriche dei codici di poesia italiana del Trecento (parte I)».

ORGANIZZAZIONE DI EVENTI SCIENTIFICI

Organizzazione e coordinazione del Ciclo di Seminari degli allievi del dottorato in Filologia e Critica (*curricula* Filologia romanza e Lessicografia web based), a.a. 2022/2023.

Membro del comitato scientifico e organizzativo del Convegno a cura degli allievi del Dottorato in Filologia e Critica, *curricula* ‘Filologia romanza’ e ‘Lessicografia web-

**ESPERIENZA
PROFESSIONALE E RUOLI
ACCADEMICI**

based', «*Hic abundant leones*. Uomo e natura nei testi mediolatini e romanzi» (Siena, 27-28 settembre 2023).

2020 – in corso: Cultrice della materia presso l'Università degli Studi di Napoli "Federico II" per la cattedra L-FIL-LET/09 – Filologia e linguistica romanza (con la partecipazione alla commissione d'esame del prof. Paolo Di Luca).

2025 – in corso: Cultrice della materia presso l'Università per Stranieri di Siena per la cattedra L-FIL-LET/09 – Filologia e linguistica romanza (con la partecipazione alla commissione d'esame della prof.ssa Elena Stefanelli).

PUBBLICAZIONI

1) Edizioni e commenti: Antonio Perrone, Carolina Borrelli (a cura di), *Urbano Giorgi, Scelta di poesie nell'incendio del Vesuvio*, Rubbettino, Soveria Mannelli 2021.

2) Atti di convegno: «Dall'interno. Umanisti e studi anatomici di Andrea Vesalio», in *Atti del XXIII Congresso dell'ADI – Associazione degli Italianisti (Pisa, 12-14 settembre 2019)*, a cura di Alberto Casadei, Francesca Fedi, Annalisa Nacinovich, Andrea Torre Roma, Adi editore 2021.

3) Voci di vocabolario [online]: Voci *annacquare* v., *magno* agg./s.m., *marino* (1) agg., *marino* (2) s.m., *nutricio* s.m., *provàbile* agg., *provévole* agg., *sbriciare* v., *scabore* s.m., *scalta* s.f., *scapare* v., *scapestare* v., *scapezzare* v., *scapezzato* agg., *scapezzatore* (2) agg., *scapezzatore* (1) s.m., *scapezzatura* s.f., *scarbo* s.m., *scarcaglio* s.m., *scatenare* v., *scatenato* agg., *scaturire* v., *scavezzo* s.m., *scherpia* s.f., *scherpillo* s.m., *scheruolo* s.m., *schianza* (2) s.f., *schiarèa* s.f., *scomandamento* s.m., *scominciamento* s.m., *scominciare* v., *scomporre* (1) v., *scomporre* (2) v., *scomposto* agg., *scomputare* v., *scòmputo* s.m., *sconfondere* v., *sconsiderato* agg., *scontorcere* v., *scontorto* agg., *scontrinare* v., *scorniciato* agg., *scorporare* v., *scorrucciato* agg., *scrostare* v., *scudiscio* s.m., *spinacio* s.m., *spione* s.m., *sputacchiare* v., *sputacchiato* agg., *stificare* v. (Burgassi-Borrelli), *tribolazione* s.f., per il *Tesoro della Lingua Italiana delle Origini* (TLIO) [<http://tlio.ovi.cnr.it/TLIO/> – ISSN 2240-5216]

4) Voci di vocabolario: Carolina Borrelli, Voci *nutricio* s.m., *provàbile* agg., *provévole* agg. in «Scelta di voci del Tesoro della Lingua Italiana delle Origini (ventiquattresima serie)», *Bollettino dell'Opera del Vocabolario Italiano*, XXVI, 2021, pp. 23-200.

5) Articolo in rivista: Carolina Borrelli, «Guilhem d'Ieiras, *A Dieu, en qu'es toz poders* (BdT 220.1)», *Lecturae tropatorum*, 14, 2021, 30 pp.

6) Articolo in rivista: Carolina Borrelli, «Tracce di una strofe di Blacasset in una carta *rescripta* del canzoniere trobadorico T», *Medioevo romanzo*, XLVII, 2023, pp. 408-417.

7) Tesi di dottorato: Carolina Borrelli, *Il canzoniere occitano T. Studio codicologico, linguistico, ecdotico*, Tesi di dottorato, Università di Siena - EPHE-Paris, 2024 [in embargo fino al 18/06/2025; https://dx.doi.org/10.25434/borrelli-carolina_phd2024-06-18].

8) Atti di convegno: Carolina Borrelli, *Il canzoniere trobadorico T: ipotesi di lavoro e nuove prospettive*, in «*Babariol babariol barbarian*»: studi in ricordo di Costanzo Di Girolamo, a cura di Francesco Carapezza, Paolo Di Luca, Francesca Sanguineti, Oriana Scarpati, Napoli, FedOAPress, 2024, pp. 85-96.

9) Curatela di atti di convegno: «*Hic abundant leones*». Uomo e natura nei testi mediolatini e romanzi, Atti del Convegno dottorale, Università degli Studi di Siena (27-28 settembre 2023), a cura di Caterina Bellenzier, Carolina Borrelli, Matteo Cesena e Giandomenico Tripodi, USiena Press – Firenze University Press, 2025.

10) Contributo in Atti di convegno: Caterina Bellenzier, Carolina Borrelli, Matteo Cesena e Giandomenico Tripodi, Premessa, in «*Hic abundant leones*». *Uomo e natura nei testi mediolatini e romanzi*, Atti del Convegno dottorale, Università degli Studi di Siena (27-28 settembre 2023), a cura di Caterina Bellenzier, Carolina Borrelli, Matteo Cesena e Giandomenico Tripodi, USiena Press – Firenze University Press, 2025, pp. 9-12.

11) Recensione: Carolina Borrelli, «[rec. a] Simone Marcenaro, *La società dei poeti. Per una nuova sociologia dei trovatori*, premessa di Maria Luisa Meneghetti, Milano, Mimesis, 2023 (“Mirails. Letterature medievali d’Europa”, 4), pp. 276», Quaderni dell’Archivio Storico del Banco di Napoli, 2023/2, pp. 307-323 (in c.d.s.).

12) Contributo in volume: Edizione diplomatica con note del canzoniere trobadorico T1, Paris, Bibliothèque nationale de France, fr. 15211, a cura di Carolina Borrelli, Progetto PRIN Corpus dell’antico occitano – CAO 2, <<https://www.rialto.unina.it/Cao/diplomatiche/T1.htm>>

13) Contributo in volume: Edizione diplomatica con note del canzoniere trobadorico T3, Paris, Bibliothèque nationale de France, fr. 15211, a cura di Carolina Borrelli, Progetto PRIN Corpus dell’antico occitano – CAO 2, <<https://www.rialto.unina.it/Cao/diplomatiche/T3.htm>>

14) Contributo in volume collettaneo: Carolina Borrelli, Matteo Cesena, «Analisi delle figure retoriche», in “*De uno zovene che zè in soa ventura*”: una novella in versi del codice Ambrosiano N 95 sup. Con i contributi dei partecipanti alla scuola estiva “*Filologia romanza e edizione dei testi*”, Klagenfurt, 18-23 settembre 2022, a cura di G. Buzzi e R. Wilhelm, Heidelberg, Winter, 2025 [sono ad opera di Carolina Borrelli i §§ 9.1.2, 9.1.3, 9.2.2, 9.3].

15) Curatela di atti di convegno: *Metrica e retorica: i trattati (sec. XIV-XVI)*, Atti del convegno (Siena, 19-20 novembre 2024), a cura di Carolina Borrelli, Ugo Conti, Giuseppina Orobello e Giulia Zava, Pisa, Pacini, in c.d.s.

16) Contributo in atti di convegno: Carolina Borrelli, «Il lessico metrico e retorico oltre i trattati. Note su alcuni lemmi della poesia italiana medievale», *Metrica e retorica: i trattati (sec. XIV-XVI)*, Atti del convegno (Siena, 19-20 novembre 2024), a cura di Carolina Borrelli, Ugo Conti, Giuseppina Orobello e Giulia Zava, Pisa, Pacini, in c.d.s.

17) Scheda catalogo [online]: Scheda Canzoniere trobadorico T (ms. BnF, fr. 15211) per il *Répertoire critique des manuscrits littéraires en ancien occitan* diretto da Caterina Menichetti (Université de Lausanne) [di prossima pubblicazione], <<https://data.snf.ch/grants/grant/188901>>

ATTIVITÀ IN AMBITO DIDATTICO A LIVELLO UNIVERSITARIO

a.a. 2022-2023: lezione tenuta il 10 novembre 2022 nell’ambito del ciclo di seminari su *Mimesis* di Erich Auerbach per gli studenti del II anno della LM in Filologia Moderna (LM-14) dell’Università degli Studi di Napoli “Federico II”, organizzato dai proff. Luca Ferraro e Antonio Perrone. Titolo della comunicazione: «Il Medioevo romanzo».

Lezioni su invito tenute nell’ambito del corso di Filologia e linguistica romanza del prof. Paolo Di Luca all’Università degli Studi di Napoli “Federico II” per gli studenti della laurea triennale in Lettere Moderne.

COLLABORAZIONI SCIENTIFICHE

Collaborazione nel progetto CAO - Corpus dell’antico occitano (PRIN 2015) diretto da Maria Careri (Università di Chieti-Pescara “G. d’Annunzio”), per la realizzazione dell’edizione diplomatica e interpretativa del canzoniere trobadorico T (BnF, fr. 15211)

[sigle: T1 e T3].

2022 – a oggi: membro del comitato scientifico della collana di saggistica letteraria “Prisma: percorsi di letteratura italiana”, della Editoriale Scientifica (Napoli, Palazzo Marigliano). Comitato scientifico: Giancarlo Alfano, Lorenzo Battistini, Carolina Borrelli, Anna Carocci, Vincenzo Caputo, Daniela De Liso, Maria Di Maro, Riccardo Donati, Luca Ferraro, Jean-Louis Fournel, Stefano Jossa, Giuseppe Andrea Liberti, Matteo Palumbo, Maria Antonia Papa, Antonio Perrone, Angela Siciliano.

AFFILIAZIONI

2023 – in corso: membro della Società Italiana di Filologia Romanza (SIFR).

2025 – in corso: membro dell’Association Internationale d’Études Occitanes (AIEO).

PREMI E RICONOSCIMENTI

Prix de thèse «Peter T. Ricketts» 2025, Association Internationale d’Études Occitanes (AIEO) [premio per la tesi di dottorato].

CAPACITÀ E COMPETENZE PERSONALI

MADRELINGUA

ITALIANA

ALTRE LINGUE

INGLESE

ECCELLENTE

BUONO

ECCELLENTE

TRINITY, GRADE 1

TRINITY, GRADE 5

KET, 82/100

PET

FIRST, GRADE C

FRANCESE

ECCELLENTE

BUONO

ECCELLENTE

OLS, GRADE B2

EV@LANG FRANÇAIS, GRADE C1

DELFB2 (85,50 / 100)

SPAGNOLO

BUONO

- Capacità di lettura
- Capacità di scrittura
- Capacità di espressione orale
 - Certificazioni

- Capacità di lettura
- Capacità di scrittura
 - Capacità di espressione orale
 - Certificazioni

- Capacità di lettura e comprensione orale

CAPACITÀ E COMPETENZE TECNICHE

Padronanza del Pacchetto Microsoft Office;
Padronanza del Plugin Yoast SEO per l’ottimizzazione di contributi su piattaforma WordPress;

Padronanza delle banche dati dell'OVI (Opera del Vocabolario Italiano), delle piattaforme GATTO 3.3 per la creazione di corpora testuali e per la gestione della bibliografia e GattoWeb;
Padronanza del software Microsoft Access97 per la gestione di database bibliografici (impiegato nell'ambito del PRIN CLIO 2022).

Dichiaro che quanto riportato nel presente curriculum corrisponde a verità ai sensi degli artt. 46 e 47 del D.P.R. 445/2000

Siena, 18 giugno 2025

Firma

Caroline Borelli